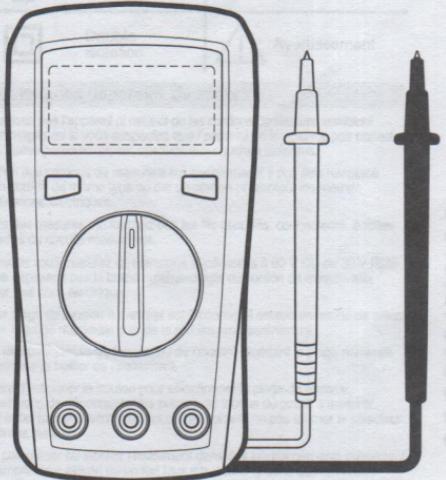


Lexman

LEROY
MERLIN



2 YEARS*
GUARANTEE

EAN CODE : 3276000455141



Traduit des instructions originales / Traducido de las instrucciones originales / Traduzido das instruções originais / Tradotto dalle istruzioni originali / Μετάφραση των αρχικών οδηγιών / Tłumaczenie z oryginalnych instrukcji / Перевод оригинальной инструкции / Түпнұсқа нұсқаулығын пайдалана отырып аударылған / Переклад оригінальної інструкції Traduceti instructiunile originale / Traduzido das instruções originais / Translated from original instructions.

26.08.2021

FR Multimètre numérique de poche PT1000.
Manuel d'utilisation.

ES Multímetro digital de bolsillo PT 1000.
Manual de utilización.

PT Multímetro digital de bolso PT 1000.
Manual de utilização.

IT Multimetro digitale tascabile PT 1000.
Manuale per l'uso.

EL Ψηφιακό πολύμετρο τοξέπης PT 1000.
Εγχειρίδιο χρήσης.

PL Multimetr cyfrowy przenośny PT 1000.
Instrukcja obsługi.

RU Карманный цифровой мультиметр PT 1000.
Руководство по эксплуатации.

KZ PT 1000 Цифрлы Қалта Мультиметр.
Қолданушы нұсқаулығы.

UA Кишенъковий цифровий мультиметр PT 1000.
Керівництво з експлуатацією.

RO PT 1000 Multimetru digital de buzunar.
Manual de utilizare.

BR Multímetro digital de bolso PT 1000.
Manual do usuário.

EN Pocket Digital Multimeter PT 1000.
User guide.

1. Symboles d'avertissement

	Défaut de capacité de la batterie		Avertissement de haute tension
	Mise à la terre		CA/CC
	Double isolation		Avertissement

2. Consignes générales de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou les cordons de mesure semblent endommagés ou si vous suspectez que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Faites particulièrement attention aux couches isolantes.
- Si l'un des cordons de mesure a été endommagé, il doit être remplacé par un cordon de même type ou par un cordon présentant les mêmes spécifications électriques.
- Lors des mesures, ne touchez pas les fils dénudés, connecteurs, entrées inutilisées ou circuits mûr(e)s.
- Lorsque vous mesurez des tensions supérieures à 60 V CC ou 30 V RMS CA, passez par la butée protège-doigts du cordon de mesure afin d'éviter tout choc électrique.
- Si la plage de tension à mesurer est inconnue, il est recommandé de sélectionner la plage maximale puis de la réduire progressivement.
- Ne mesurez jamais de tension ou de courant excédant la plage nominale indiquée sur le boîtier de l'instrument.
- Avant d'actionner le bouton pour sélectionner la plage de mesure, assurez-vous de déconnecter les pointes de touche du circuit à mesurer. Afin d'éviter tout endommagement de l'instrument ne pas tourner le sélecteur pendant la mesure.
- Ne pas utiliser ou stocker l'instrument dans des environnements présentant une température élevée ou un fort taux d'humidité ou dans des environnements inflammables, explosifs ou comportant un fort champ magnétique.
- Afin d'éviter tout endommagement de l'instrument et toute blessure, ne modifiez pas le circuit interne de l'instrument.
- Toutes les piles doivent être remplacées par des piles neuves lorsque le symbole « batterie faible » apparaît sur l'écran.

11. Remplacement du fusible :

- Placez le sélecteur en position « OFF » et retirez les cordons de mesure de la borne d'entrée.
- Utilisez un tournevis pour desserrer la deuxième vis fixée sur le cache de la batterie, puis retirez le cache arrière pour remplacer le fusible.

Spécifications du fusible

Fusible F1 0,2 A / 300 V Φ 5 × 20 mm tube céramique
 Fusible F2 10 A / 300 V Φ 5 × 20 mm tube céramique

12. △ Ne pas utiliser dans des environnements CAT III sans le capuchon de protection. Le capuchon de protection diminue le métal de sonde exposé à ≤ 4 mm. Cela réduit les risques d'arcs électriques dus aux courts-circuits.

3. Consignes de sécurité spécifiques

Pour éviter un choc électrique retirez les cordons de mesure avant d'ouvrir le couvercle de la pile.

Pour éviter un choc électrique retirez les cordons de mesure avant d'ouvrir le boîtier pour changer les fusibles.

Température de fonctionnement : 0~40°C (32°F~104°F)

Température de stockage : -10~50°C (14°F~122°F)

Humidité relative : 0°C~30°C ≤75% RH, 30°C~40°C ≤50% RH

Altitude de travail : 0 ~ 2000 m

4. Caractéristiques de l'appareil

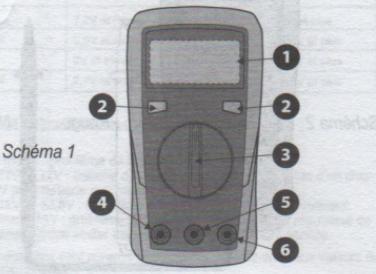


Schéma 1

1. Écran LCD.

2a : appuyez sur ce bouton pour activer ou quitter le mode de mémorisation des données.
 Lorsque vous mesurez une continuité/diode, appuyez sur ce bouton pour changer de cycle de mesure de continuité/diode.
 Dans ce cas, l'actionnement du bouton n'a pas pour fonction d'activer ou de quitter le mode de mémorisation des données.

2b Appuyez sur ce bouton pour activer ou arrêter la fonction de rétro-éclairage.

3 Sélecteur de fonction.

4 Prise d'entrée 10 A.

5 Prise COM.

6 Prise d'entrée autre grandeur physique.

Modèle	PT1000
Tension continue CC (V)	300V
Tension alternative CA (V)	300V
Courant continu CC (A)	10A
Résistance (Ω)	200MΩ
(NCV) Tension sans contact	✓
Affichage max	1999
Mise hors tension automatique	✓
Extinction automatique du rétro-éclairage	✓
Test de diode	✓
Testeur sonore de continuité	✓
Résistance aux chutes	2m
Support de sonde	✓
Sécurité électrique	CAT III 300V
Sélection de l'amplitude	Manuel
Type de pile	AAA 1.5V R03P X 2pcs

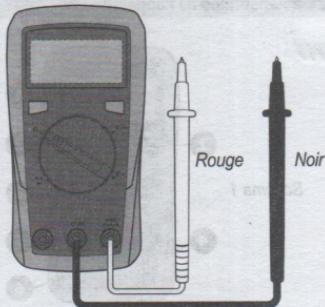
5. Usages

3 usages les plus fréquents :

Usage 1 : Je veux vérifier la tension de mon installation électrique car mes appareils électriques, électroménagers fonctionnent anormalement. Exemple : la durée de vie de mes ampoules me semble trop faible, mon four micro-onde ne marche pas à pleine puissance.

E1 : brancher le fil noir dans le bornier COM (commun à toutes les mesures), brancher le fil rouge dans le bornier V.

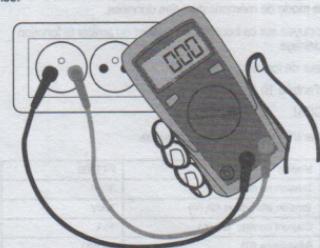
Schéma 2



E2 : déplacer le sélecteur sur la position 300V~.

E3 : insérer les pointes de touche dans les deux orifices de la prise murale simultanément. S'assurer que les extrémités des pointes de touche sont en contact avec les parties conductrices.

Attention, en cas d'insertion non simultanée dans les orifices, la protection enfant vous empêchera d'entrer en contact avec les parties conductrices du socle de prise.



E4 : lire la tension sur l'écran d'affichage. La tension mesurée doit être de 230V (+/- 10%).

Si la valeur lue n'est pas incluse dans cette tolérance, il est possible que votre réseau soit défectueux.

Si aucune valeur n'est affichée ou que la valeur affichée = 0 alors vérifier la continuité électrique de votre installation => se référer au scénario « continuité électrique ».

Usage 2 : Je veux vérifier la continuité électrique car une installation électrique est défaillante.

⚠ Remarques :

Avant de mesurer une continuité, l'alimentation électrique du circuit doit être coupée et la charge résiduelle stockée dans le condensateur haute tension doit être entièrement déchargée afin d'éviter tout endommagement de l'équipement.

Situation 1 : je n'ai pas de courant dans une prise électrique (l'appareil branché ne fonctionne pas).

E1 : je vérifie d'abord la tension de la prise. Se référer au scénario 1 « mesure de tension ». Dans le cas où la valeur affichée = 0, passer à l'étape E2.

E2 : couper le courant électrique de votre disjoncteur principal.

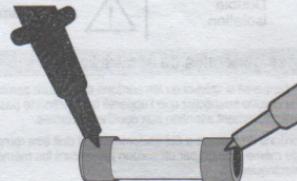
ATTENTION SECURITE : La mesure de continuité ou de résistance ne peut se faire que sur une installation hors tension.

E3 : brancher le fil noir dans le bornier COM (commun à toutes les mesures), brancher le fil rouge dans le bornier BIP.

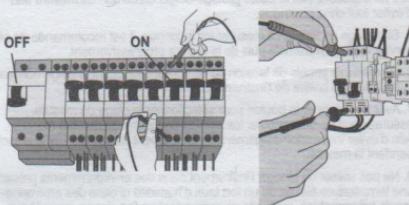


E4 : Sélectionner la fonction BIP.

E5 : Dans le cas d'une installation avec fusibles, retirer le fusible identifié du circuit concerné. Poser les pointes de touches à chaque extrémité métallique du fusible. Si un bip retentit, le fusible est fonctionnel. En l'absence de bip, le fusible est défectueux. Le remplacer par un fusible neuf de même forme et de même calibre (250V 10A, 16A, ...).



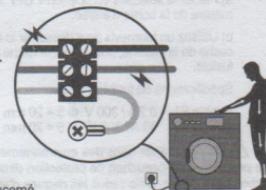
Dans le cas d'une installation sans fusibles, identifiez le disjoncteur du circuit concerné. Placez les pointes de touche métalliques sur les vis d'entrée et de sortie de phase simultanément.



S'il y a un bip, alors placez les pointes de touche métalliques sur les fils d'entrée neutre et de sortie neutre simultanément. Débranchez les fils sous tension et les fils neutres à la sortie du disjoncteur concerné. Rebranchez-les lorsque la mesure est terminée. S'il n'y a pas de bip, le disjoncteur est défectueux. Le remplacer.

E5 : Si le fusible ou le disjoncteur fonctionne, la défaillance doit provenir de l'installation. Veuillez contacter un électricien pour tester votre installation.

Situation 2 : je ressens de l'électricité en touchant un appareil électroménager.



E1 : débrancher l'appareil concerné.

E2 : couper le courant électrique de votre disjoncteur principal.

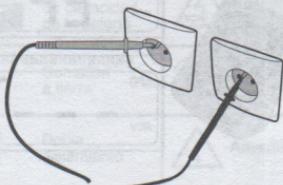
ATTENTION SECURITE : La mesure de continuité ou de résistance ne peut se faire que sur une installation hors tension.

E3 : brancher le fil noir dans le bornier COM (commun à toutes les mesures), brancher le fil rouge dans le bornier BIP.



E3 : Sélectionner la fonction BIP.

E4 : Poser une pointe de touche sur le contact de terre de la prise dans laquelle était branché l'appareil. Poser la seconde pointe sur le contact de terre d'une prise voisine.



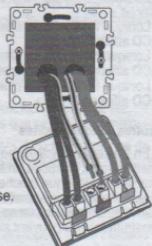
E5 : En l'absence de BIP, au moins l'une des deux prises de courant n'est pas reliée à la terre. Démonter alors les prises pour vérifier la connexion à un fil de terre.

Ce test ne vérifie que la continuité de la terre entre 2 prises. Un test supplémentaire de l'installation au sol est également requis.

Dans le cas où une extrémité d'un fil de terre (jaune vert) est débranchée, la rebrancher.

En l'absence d'un fil de terre, il est préconisé d'en installer un (d'amener une mise à la terre).

En présence de BIP, l'installation est défectueuse. Un diagnostic de l'installation ou de l'appareil est nécessaire.



Usage 3 : Je veux vérifier la tension d'une batterie ou pile car ma voiture ne démarre plus ou le jouet de mon enfant ne fonctionne pas correctement.

E1 : brancher le fil noir dans le bornier COM (commun à toutes les mesures), brancher le fil rouge dans le bornier V.

E2 : déplacer le curseur sur la position 300V. — **200**



E3 : mettre en contact les pointes de touche de votre multimètre avec les cosses de batterie ou piles. Dans le cas d'une valeur négative, inverser la position de vos pointes de touche.



E4 : affiner la mesure en déplaçant le curseur sur des calibres inférieurs sans descendre sous la valeur mesurée.

Exemple 1 : je vérifie la tension d'une pile 9V (6LR61), le calibre adapté est 20V. —

Exemple 2 : je vérifie la tension de la batterie d'une voiture 12V, le calibre adapté est 20V. —

Exemple 3 : je vérifie la tension de la batterie d'une tondeuse à gazon 36V, le calibre adapté est 200V. —

E5 : comparer la tension mesurée aux valeurs ci-dessous pour diagnostiquer l'état de votre batterie ou pile :

	Usée	Ok pour appareil de puissance moyenne	Ok pour tout type d'appareil
Pile 9V	7,2V et moins	7,2V à 8V	8V et plus
Pile 1,5V	0,9V et moins	0,9V à 1,1V	1,1V et plus
Pile 3V	2V et moins	2V à 2,6V	2,6V et plus
Pile 4,5V	2,7V et moins	2,7V à 3,6V	3,6V et plus

Batterie de voiture (exemple d'une batterie de 12V)

Mesure :

- 11V et moins : problème de la batterie. A remplacer.
- Entre 11V et 12V : batterie déchargée. La recharger à l'aide d'un chargeur 12V pour batterie automobile.
- Entre 12V et 12,6V : la batterie est en bon état de fonctionnement.
- Supérieur à 14V : problème de régulation de charge. Le régulateur de l'alternateur qui doit limiter les surtensions doit être hors service.

NB : les données sont purement indicatives, référez-vous aux valeurs du fabricant du produit.

Votre multimètre vous offre aussi la possibilité de :

1/ Mesure de résistance

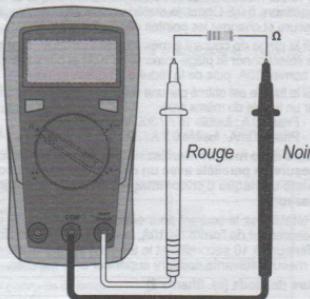


Schéma 2

1) Placez le sélecteur en position « Ω ».

2) Insérez le cordon de mesure noir dans la prise COM et le cordon de mesure rouge dans la prise « Ω ». —

Connectez ensuite les cordons de mesure en parallèle avec la résistance à mesurer.

Remarques :

- Si la résistance est ouverte ou hors plage, le symbole « OL » s'affichera sur l'écran.
- Lors de la mesure d'une résistance faible, les cordons de mesure affichent une erreur de mesure de $0,1 \Omega \sim 0,2 \Omega$.
- Afin d'obtenir une mesure précise, la valeur mesurée en court-circuitant les deux cordons de mesure doit être déduite de la valeur mesurée.
- Lors de la mesure d'une résistance supérieure à 1 MO , plusieurs secondes peuvent être nécessaires pour obtenir des lectures stables. Ce phénomène est normal lors de la mesure de résistances élevées. Afin d'obtenir rapidement des données stables, il est recommandé d'utiliser le cordon de mesure court pour mesurer les résistances élevées.
- Ne pas mesurer de tensions supérieures à 60 V CC ou 30 V CA car cela entraînerait un risque de choc électrique.

2/ Mesure d'un courant continu

1) Placez le sélecteur en position courant CC.

2) Insérez le cordon de mesure noir dans la prise COM et le cordon de mesure rouge dans la prise « Ω ». —

Connectez ensuite les cordons de mesure en série avec le circuit à mesurer.

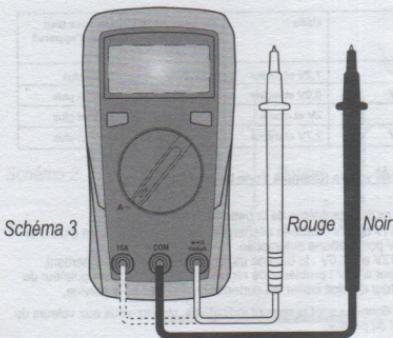


Schéma 3

Remarques :

- Avant de configurer le multimètre, veuillez vérifier le matériel: placez les cordons d'entrée dans les borniers COM et Ohm, placez le bouton de sélection sur Ohm et faites toucher les pointes de touche. La valeur mesurée doit être inférieure à 0,5 Ohms. Si la valeur est supérieure à 0,5 Ohms, le matériau n'est pas bon, veuillez arrêter la mesure et changer les pointes de touche et les fils.
- Si la plage de courant à mesurer est inconnue, il est recommandé de sélectionner la plage maximale (10A) et placez le fil rouge dans le bornier 10A, puis de la réduire progressivement.
- Si le fusible est abîmé par une surcharge, l'utilisateur doit le remplacer par un fusible du même type
 - Prise 10 A; fusible 10 A / 300 V $\varnothing 5 \times 20$ mm
 - Prise VΩmA: fusible 0,2 A / 300 V $\varnothing 5 \times 20$ mm
- Lors de la mesure, veuillez ne pas connecter les cordons de mesure en parallèle avec un circuit. Dans le cas contraire, il existe un risque d'endommagement de l'instrument et de blessure.

3/ Mesure de diode (cf. Schéma 2)

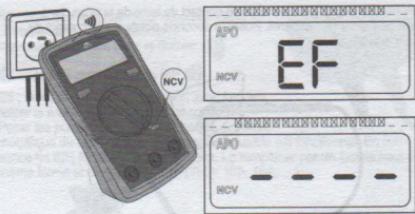
- Placez le sélecteur en position \rightarrow .
- Insérez le cordon de mesure noir dans la prise COM et le cordon de mesure rouge dans la prise « VΩmA ». Connectez ensuite les cordons de mesure en parallèle avec la diode à mesurer.
- Si la diode est ouverte ou la polarité inversée, le symbole « OL » s'affichera sur l'écran. Pour les jonctions p-n en silicium, la valeur moyenne est d'environ 500 ~ 800 mV (une plage de 0,5 ~ 0,8 V est considérée comme admissible).

Remarques :

Avant de mesurer une jonction p-n, l'alimentation électrique du circuit doit être coupée et la charge résiduelle stockée dans le condensateur haute tension doit être entièrement déchargée.

4/ Mesure de la tension sans contact (NCV)

- Placez le sélecteur en position « NCV ».
- Placez l'instrument à proximité de l'objet concerné par la mesure. Le symbole « - » indique l'intensité du champ électrique CA. Plus il y a de « - » et plus la fréquence de la sonnerie est élevée, plus l'intensité du champ électrique est élevée.
- Croquis de la mesure de l'intensité d'un champ électrique.



- Lorsque l'intensité du champ électrique est de 0 ~ 50 mV, l'écran LCD affiche « EF »
- Lorsque l'intensité du champ électrique est de 50 ~ 100 mV, l'écran LCD affiche « - »
- Lorsque l'intensité du champ électrique est de 100 ~ 150 mV, l'écran LCD affiche « --- »
- Lorsque l'intensité du champ électrique est de 150 ~ 200 mV, l'écran LCD affiche « ---- »
- Lorsque l'intensité du champ électrique est supérieure à 200 mV, l'écran LCD affiche « ----- »

Autres fonctionnalités

- En l'absence d'activité pendant 15 minutes, l'instrument passe automatiquement en mode arrêt afin d'économiser de l'énergie. La pression sur une quelconque touche ou l'actionnement du sélecteur fait sortir l'instrument du mode arrêt et la sonnerie retentit une fois. Pour désactiver l'arrêt automatique, placez le sélecteur en position « OFF », puis allumez l'instrument en appuyant simultanément sur la touche « HOLD ».
- Lorsque l'on appuie sur une quelconque touche ou que l'on actionne le sélecteur, un bip retentit.
- Sonnerie d'avertissement lors des mesures
 - 1) Lorsque la tension d'entrée est supérieure à 300 V (CA et CC), la sonnerie retentit en continu, indiquant que la tension s'approche de la limite de la plage.
 - 2) Lorsque la tension d'entrée est supérieure à 10 A (CA et CC), la sonnerie retentit en continu, indiquant que le courant s'approche de la limite de la plage.
- Tension faible : Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 2,5 V, le symbole s'affiche avec un indicateur clignotant pendant 3 secondes toutes les 3 secondes sur l'écran, indiquant que la batterie est faible.
Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 2,2 V, seul le symbole s'affiche sur l'écran, l'instrument ne peut fonctionner.

6. Entretien, nettoyage

Utilisez régulièrement un chiffon sec pour nettoyer le boîtier. N'utilisez pas de détergent contenant des solvants.

7. Protection de l'environnement



Ce produit comporte le symbole du tri sélectif pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la Directive européenne 2012/19/UE pour être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur peut choisir de donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou au distributeur lui ayant vendu un équipement électrique ou électronique neuf.



FR ADEO Services -
135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201,
Україна

RU Лицо, уполномоченное принимать претензии по
качеству товара:
000 «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК» 141031. МО,
г Мытищи, Осташковское шоссе, д 1, РФ.
Дату выпуска смотреть серийный номер, где
последние 4 цифры обозначают месяц и год
производства.
Копию сертификата соответствия или декларации
о соответствии на данный товар можно получить
на информационной стойке любого из магазинов
Леруа Мерлен Восток.
Производитель: Юни-Тренд Технолоджи (Китай)
КО., ЛТД.
Неб, Гонг Е Беи 1 Роуд, Суншань Лейк Нэнши
Хай-Тек Индастриал Девелопмент Зоун, город
Дунгуань, провинция Гуандун, Китай

KZ Өнім саласының қыттысты шағымдарды қабылдауға
екілдегі тұлаға:
«Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС Қазақстан
Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі
77, «Park View» БО, бк, 07 оф.
Шығарылған күннің белгілі шығарылған айын және
жылын билдіреді.
Сәйкестік сертификатының немесе атальыш
тауарға сәйкестігін растайтын декларацияның
кешірмесін кез келген Леруа Марлен Восток
дүкендерінің ақпарат Тұрынғытанан ала аласыз.
Өндіруші: Юни-Тренд Технолоджи (Қытай)
Ко., ЛТД.
Гон Е Би көшесі 1-үй, № 6, Шыңжан Өзені Ұлттық
Хай-Тек Индустріалдаму Аймагы, Дунгуань
қаласы, Гуандун провинциясы, Қытай.

* Garantie 2 ans
Garantía 2 años
Garantía 2 anos
Garanzia 2 anni
2 έτη εγγύησης
2 lata gwarancji
Гарантия 2 года
2 жыл кепілдік
Гарантія 2 роки
2 ani garanție
2 anos de garantia
2-Year warranty



Made in P.R.C.